



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 25 september 2018

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 50.080/II/PN

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 21 september 2018 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht ingediend met betrekking tot eentalig Franse opschriften op wagens van de vzw “Vivre chez soi” waarmee maaltijden aan huis worden bezorgd.

De VCT stelt vast dat haar brieven van 29 maart 2018 en 7 mei 2018, waarin uw standpunt ten aanzien van deze klacht werd gevraagd, onbeantwoord bleven. Zij is er dus toe gerechtigd haar advies te steunen op de gegevens die haar door de klager werden meegedeeld.

*
* *

Artikel 1, § 1, 2° van de bij koninklijk besluit gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) bepaalt dat deze wetten toepasselijk zijn op de natuurlijke en rechtspersonen die concessiehouder zijn van een openbare dienst of die belast is met een taak die die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten haar hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen.

Conform de vaste rechtspraak van de VCT, valt een op gemeentelijk vlak opgerichte vzw onder toepassing van de SWT wanneer blijkt dat de opdracht ervan de perken van een privaat bedrijf te buiten gaat en er een nauwe band bestaat tussen die vereniging en de bedoelde gemeente (zie VCT-adviezen 3.708 van 25 april 1974, 19.102 van 12 november 1987, 26.150 van 16 februari 1995, 19.018 van 7 september 1995, 27.186-27.187 van 4 juli 1996 en 32.067 van 28 september 2000).

De statuten van de vzw (*B.S.* 16 april 2015) bepalen dat de vereniging de benaming “Vivre chez soi asbl de services à domicile de Watermael-Boitsfort” draagt en onder meer tot doel heeft

- tijdelijke hulp bij de huishoudelijke taken te verlenen aan families, ouderen, zieken en minder-validen;
- een opleidingscentrum voor familiehelp te stichten;
- op gemeentelijk vlak deel te nemen aan acties, zowel in de publieke als de private sector, op het gebied van tewerkstelling, socio-professionele integratie, het sociale gezondheidsbeleid, cultuur, het sociale beleid en de hulp aan personen (artikel 1 en 2 van de statuten).

De VCT stelt vast dat uit de statuten van de vereniging blijkt dat haar opdrachten de perken van een privaat bedrijf te buiten gaan en dat er een nauwe band bestaat tussen de gemeente en de vzw.

De vzw “Vivre chez soi” valt derhalve onder toepassing van de SWT en dient in navolging van artikel 18 SWT, de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn, in het Nederlands en in het Frans te stellen.

De wagens van de vzw waarmee maaltijden aan huis worden bezorgd dienen bijgevolg opschriften te dragen die zowel in het Nederlands als in het Frans zijn gesteld.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,